

BRASSÓI LAPOK

POLITIKAI NAPILAP.

Egész évre 20 kor. Fél évre 10 kor. Negyed évre 5 kor.
Egyes számok ára 8 fillér, Kapható az összes hírlap árusítóknál.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BRASSÓ, KAPU-UTCA 60. SZÁM.

A kisiparosok és a pénzintézetek.

Brassó, szept. 9.

Milyen ellentétes a jelenlegi állapot! Az iparcikkek iránti szükséglet a lakosság szaporodásával folytonosan emelkedik és iparosaink mégis szegényednek, úgy annyira, hogy nagyobb részük csak toldozások-foltozásokból él, a mi persze sovány kereset, holott állíthatjuk, hogy munka tekintetében a magyar iparos ma már alig marad mögötte a külföldnek, sőt gyakran fölül is mulja.

Ez az anomália abban leli magyarázatát, hogy a közvetítő kereskedelem legtöbb részben idegen gyártmányokat portál, a mennyiben a külföldi gyárosok hitelt nyújtanak töke-szegény kereskedőinknek.

A kisiparosok meg tudnának felelni a követelményeknek, ha módjukban lenne a közvetítő-kereskedővel dolgozni. Mert az iparos lehet jó iparos, de még nem kereskedő, és viszont megfordítva; tehát egyik a másiknak kiegészítő részét képezi és el sem képzelhető egészséges ipar kereskedelem nélkül.

E két elem összehozását pedig csak a hitelnyújtás kibővítésével lehetne elérni.

Nekünk nincsen meg a közvetítő nagy kereskedő és bizományos, a kik nemcsak hogy készpénzért veszik meg a kisiparos készítményeit, hanem még el is látják állandóan munkával. Iparosaink tudnak dolgozni, nekik csak munka kellene!

Utóbbival nem rendelkeznek, ellenben pénzintézeteink vannak feles számmal és minthogy az ország nagyobb pénzintézetei mindenkoron megkövetelték, hogy az állam, megye, város stb. a közpénzek millióit náluk elhelyezzék, ezzel szemben meg volna a morális kötelességük az ipart és kereskedelmet legmesszebbmenőleg támogatni.

Ez azonban csak üres képzelet marad.

Nálunk csak prima pénzhitelintézeteket ismernek, azt is nagyobbára ingatlanok lekötése ellenében, a mihez ugyan nem szükséges „moralitás”.

Felette nagy baj, hogy iparosaink a helyett, hogy védekezzenek a sok tönkretévő ellen, maguk közt irigykednek és veszekszenek, pedig együttesen, vállaltva sok minden hasznosat tudnának elérni.

Brassó, szept. 9.

A király a hadgyakorlatokon. A tiroli hadgyakorlatokon időző király megelégedését fejezte ki a csapatok magatartása felett. Beszédét észrevehetően szomorú hangulattal fejezte be, azt mondván: igaz örömmre szolgált, hogy nehéz időben néhány napot hű csapataim között tölthettem el.

Az EKE XV. közgyűlése.

Brassó, szept. 9.

Dr. Herrmann Antal-tól.

IV.

A választmány évi jelentésének előterjesztése közben érkeztek több csoportban a nagyváradiak, száznál többen. A jelentést az egyesület rendkívül eredményes tevékenységű főtitkára, M. Kovács Géza adta elő kivonatolva. Ez EKE. zászlótartója volt ő eddig is a szó technikai értelmében, most pedig szellemileg is az. Az évi jelentésből kiemeljük a következő általános jelentőségű, vagy brassói vonatkozású részleteket.

Különösen Németország turistái érdeklődtek földünk iránt és keresték fel azt. A külföldi turisták figyelme leginkább a korábbi években kiadott német nyelvű illusztrált fűrdőkönyvünk által hivatott fel Erdélyre.

Most kiadtunk egy összefoglaló német nyelvű kis kalauzkönyvet és esetről-esetre azt küldtük meg díjtalanul a kérézősködőknek.

Egyesületünk nevét hirdeti a messzi idegenben és a külföldi turistákat hozzáuk csalogatja. Jövőre a belföldi turisták számára magyar nyelven kirándulási programok célszerű összeállításával kis füzetekben adatik ki. Az „Erdélyi Kalauz”

ujabb kiadása a jövő év tavaszán kikerülhet a sajtó alól. A révi „Zichy Ödön cseppkőbarlang”-nak leírását, Czárán Gyulától, külön lenyomatban, szintén kiadtuk. A tagok részére évenként kiadott arképes igazolókat, amely az összes egyesületi kedvezményeket és egyéb tudnivalókat tartalmazza, gyakorlati összeállítással, kirándulási programokkal és naptári részszel kibővítve adtuk ki a folyó évben. Igen kíváncsok volna, hogy az arképes igazolókat az összes tagok kiváltanák, mert akkor tudomást szerezhetnének arról, hogy egyesületünk mennyire igyekszik a esekély 6 kor. tagdíj ellenében az „Erdély” folyóiraton, mint tagjárándóságon kívül a tagok részére különböző előnyöket és kedvezményeket kieszközölni.

A csoportos iskolai kirándulók közt volt a hosszufalusi áll. polgári fiúiskola 16 növendéke, 2 tanárral és a brassói áll. főreáliskola 30 tanulója, 3 tanárral.

Muzeumunk látogatóinak a múlt év alatt 1241 díjas és 3718 szabadjegyet adtunk ki. Egyesületünknek ezen legmaradandóbb és legbecsesebb alkotásáról úgy a szakemberek, valamint a laikus látogatók mindig a legkitüntetőbb és osztatlan elismeréssel nyilatkoztak.

A muzeum igazgatásának ügyeit a múlt egyesületi év alatt is Herrmann Antal dr. igazgató, egyetemi m. tanár végezte nagy buzgalommal. Nevezett igazgató urunk igen nagy buzgalmat és munkálkodást fejtett volt ki a múlt évben a Szent Ferenc-rendi kolostorok régi himzéseinak egy kiállítás számára való összegyűjtése körül. Ezen becses és nagyon tanulságos kiállítást a f. év tavaszára terveztük volt, azonban a kivitelnél tapasztaltuk, hogy sokkal több körültekintést, munkát igényel, mint kezdetben hittük, ezért az őszre kellett halasztanunk. Muzeumunkban kiállítottuk az „Örmény Muzeum-Egyesület” kezdeményezése alkalmával a szamosújvári örmény egyház becses himzéseit abból a célból, hogy az érdeklődést azokra felhívjuk és hogy azokat a velők szakszerűen foglalkozni akaróknak hozzáférhetőkké tehessük. Az eredmény nem is maradhat el, mert az iparművészeti iskola úgy az örmény egyházi himzésekből, valamint a muzeumunk egyéb tárgyaiból nagyon sokat lerajzoltatott. A múlt évben több festőművész keresett és talált tanulmányaihoz muzeumunkban bő anyagot. Ezek a mozzanatok mind fényes ta. ubizonyságai annak, hogy a muzeumnak közérdekű és közművelődésű célja és mérhetetlen haszna van.

Eredeti „GNOM” benzin-ésszivógáz-motor

Üzemeltetés szivógáz-motornál kb. 2—3 fillér óra és lóerőnként.

Oberurseli motorgyár részvény-társ.

OBERURSEL, majnai Frankfurt mellett.

507.

Iroda, raktár és műhely: BÉCS.

VII. Lindengasse 33/h. szám.

Vajha kellőleg megértették, megbecsülnék és méltányolni tudnák ama honfitársaink is, a kiknek módjukban volna azt anyagilag segíyezni, támogatni

Uj rabbi Brassóban.

Brassó, szept. 9.

Ez alatt a cím alatt leirtuk pénteki számunkban azt az ünnepélyes-séget, a melylyel csütörtökön délután az orthodox izraelita hitközség új rab-biját Klein Ármint fogadta. Megirtuk, hogy a pályaudvaron dr. Weinert Dezső ügyvédjelölt üdvözölte a rabbit, a ki hosszabb beszédben válaszolt az üdvözlő szavakra. Most modunkban áll ezen beszédek is közölni.

Dr. Weinert Dezső a következő üdvözlő beszédet mondotta:

Mélyen tisztelt Főtisztelendő ur!

Üdvözlöm fényes kíséretével hitközsége körében! Üdvözlöm azzal a megkülönböztetett tisztelettel, mely magasztos hivatásánál fogva személyét méltán megilleti. Üdvözlöm azzal a meleg szeretettel, melyet egykori, népszerű, derék rabbink, Wézel Albert ur vejének előlegezni örömet kész szívünk.

A feladat, minek betöltésére köztünk vállalkozott, nehéz, felelőségterhes, de nemes, dicső: A zsidó hit főnséges tanai és tételei iránt fogékonytágot ébreszteni a lelkekben ott, a hol az nincs meg s edzeni és erősíteni a hitet azoknál kik az élet súlyos küzdelmei és viszontagságai közepette megínogni, megtámasztani készülnek. Zsidó gyermekeket a zsidó anyáknak, magyar honfiakat, honleányokat a magyar hazának nevelni: ez képezendő magasztos hivatás! S ha, fel fogja használni azt a lelkesedést, mely ifjú korának ékessége, ha latba veti azt az erkölcsi erőt és hatalmat, mi vallásunk aranyigazságaiban való rendületlen hitében rejlik, buzgó fáradozását siker fogja koronázni s az ég áldása lesz művén.

Ezen üdvözlő beszédre az új rabbi a következőket válaszolta:

Mélyen tisztelt Uraim!

Fogadják forró köszönetemet ezen lélekemelő fogadtatásért, melyben részesíteni méltóztattak. A lelkesedés tüze, mely Önök köréből ezen percben, mikor városuk küszöbét átléptem mint a szeretet és bizalom lángoló uyilvánulása szívem mélyét érintette, nehéz feladatokat hárit gyöngé vállaimra. Mert ezen lelkesedés, ezen szeretet és ezen bizalom nem lehet más mint előleg, melylyel az Önök nemes szíve, a jövő munkáját már is honorálja. És csüggedve kérdzem magamtól, hogy lesz-e bennem annyi erő, annyi tehetség, hogy megvalósítsam mindazt, amit Önök tőlem elvárnak, amit Önöknek elvárni jogukban áll, sőt elvárni kötelességük? Megvalósulnak-e általam mind ama remények, melyek működésemhez fűződnek? Üdvére, javára fog-e válni tevékenységem szeretet hitközségemnek?

Tisztelt Uraim!

Bölcsseink egy rejtélyes mondatot ajánlanak mindazoknak figyelmükbe, kik egy idegen városba lépnek. Ha valaki

egy városba lép és fél a rossz szemektől akkor azt mondja: „Én József családjából származom, mely családon ártalmas pillantásoknak nincsen hatalmuk. Mit akartak bölcsseink ezen rejtélyes szavakkal mondani? Midőn József testvérei előtt megismerteti magát azt mondja: Siesse-tek vonuljatok atyámhoz, mondjátok neki így beszél fiad József: Isten tett engem egész Micrájim urává.“ A vezérnek, a királynak és az urnak kötelessége, hogy mások jólétéről gondoskodva, gyámkodva előmozdítsa alantossai boldogulását. Nem az egyéni kiválóságot, fölényt és hatalmat gyakorolja az ur, hanem tőle függjön sok és sok embernek jóléte, boldogulása és előmenetele. Ezt monda József testvéreinek. Nem köszönök én semmit a magam egyéni értékemnek, a magam bölcsessége és a magam érdemeinek, hanem az Isten tett engem Micrájim urává, neki köszönök én mindent. A második üzenete az atyjához az vala: én e népnek jóakaró alapja, gondoskodó gyámja vagyok,

Ember szeretet tette kötelességem-mé, hogy az éhség hét nehéz esztendeje alatt el ne pusztuljon egy egész néptörzs. Miután én e magas polera jutottam nekem kötelességem atyáskodni alantossaimról. Testvérei azonban nem adták vissza hiven a szavakat az öreg Jakobnak és azt mondták: él még József és hogy ő uralkodik egész Micrájim országában. Elferdítették mindkét gondolatát Józsefnek. Kihagyták, hogy Isten vitte fel sorsát és kihagyták az ur szöcskát; helyette a zsarnok, deszpota szó foglalt helyet József üzenetében. Hogyan? Ez volna az én gyermekem? Ezt én neveltem volna fel, akinek üzenetében nyoma sincs az emberszeretetnek, nyoma sincs a hitnek? Ez nem az én gyermekem! Uralkodni, zsarnokoskodni Jákob nevelésével nem lehet! Ha ő egy deszpota akkor meghalt József, akkor az én fiam elveszett, de midőn szóról-szóra elmondották, minden beszédét Józsefnek, akkor föléledt az ő atyjuk Jakob szelleme. A nevelési irány, a tanítás, melyben atyja őt részesítette az éledt fel azon szavakban: Isten tett engem nagygyá, Isten vitte fel dolgomat és nem vagyok e népnek, hanem én Micrájimnak gyámkodó, gondoskodó atyja vagyok. Ez Jákob nevelése.

És vezetni és kormányozni embertársainkat csak ezen üdvös uton lehet. A nagyszívű viszen kötelességeket ez Mózes, ki midőn a sivatag felé vezette a népet József szent maradékait magával vitte; magával vitte József oktatását, hogy csak az emberszeretet vezérfonalával boldogulhat a vezér, hogy csak az ernyedetlen munka révén érheti el a várva-várt sikert, hogy csak akkor felel meg teljesen hivatásának, ha e kötelesség világítja be hosszú göröncsös utját. Jogokat és előnyöket egyéni kiválóságokat élvezni csupán hiu embereknek a gyöngéje, hanem a kötelesség teljesítés feladatát vállalni minden helyen és minden pozícióban ez a nagyszívű emberek jellegzetes tulajdonsága.

Ha tehát valaki egy idegen városba kerül és fél, hogy nem jó szemmel nézik bevonulását, fél hogy nem kellő bizalommal jönnek elébe, ami utóvégre csak természetes volna, mert még nem

ismerik az új jövevényt, nem ismerik jellemét, nem ismerik múltját, melyről a jövőre következtetni lehetne, nem ismerik elveit, nem tudják, hogy tud-e lelkesedni azon eszmékért, melyek nekünk szentek, magáénak vallja-e azon meggyőződéseket, melyekért ők lelkesednek azzal nyugtassa meg a kételkedőket, hogy ő József ivadékának vallja magát, hogy ő is állását azon szempontból ítéli meg mint József, hogy ő is Józseffel szól: hogy Isten rendelte őt ki gyámkodó, gondoskodó alapjává a városnak, melybe lép és ilyen embernek nincs mitől félni.

Tisztelt Uraim!

Gondoskodó, gyámkodó lelki atyává tett Isten engem Önök szent hitközségüknek. Nem érdemeim, nem egyéni kiválóságaim vittek engem e magas polera, hanem Isten véghetetlen jósága és határtalan kegye. És hozzá fordul szívem ezen ünnepélyes órában, amely boldogságom, üdvösségem elhatározó óráinak egyike, hozzá irányítom szemeimet, tőle várom az erőt, hogy hivatásomnak megfelelhessenek, hogy hű vezetője legyek hitközségemnek, hogy mindenkoron a szeretet hangján hirdethessem az ő szent szavait, hogy mély benyomást gyakorolhassak hallgatóim fogékony keblére. Elemen hatalmas ura! adj nekem szavakat, hogy szívesen halgassanak meg midőn kérni fogom azokat, kiket vezetésemre bízál, miszerint neked tetsző uton járjanak, ne hagyd el szolgádat az élet válságos perceiben, hogy tényleg alapja legyen községének, légy velem az uton, melyen ma az első lépéseket tettem. Tudom hogy nehéz ez az út és tehetségem nem valami kedvező arányban áll az út nehézségéhez, de meg van bennem az a mi talán még többet ér minden tehetség-nél — a szent nagy akarat, és ezen sziklaszilárd akaratból erőt fogok meríteni, hogy ne csüggedjem és ne roskadozzam és Isten segítségével megvalósulnak a költő lelkes és lelkesítő szavai: „Előtted az élet, előtted a pálya, az erőtlenség csügged az erős megállja.“

HIREK.

Brassó, szept. 9.

— Színházi Ujság. Miután a közönség részéről többszörös panasz merült fel arra vonatkozólag, hogy Komjáthy János színigazgató ur jegyzedői akkor is, ha „Színházi Ujság“-ot kérnek egyesek, a „Színpad“ című újságot erőszakolják rájuk, a „Színházi Ujság“ kiszolgáltatását pedig megtagadják, a „Színházi Ujság“-ot ezentul a színház előtt az utcán és a színház előcsarnokában fogják árulni a kiadóhivatal árusítói és pedig nem 10 fillérért, a mint a jegyzedők árulták, hanem csak 4 fillérért. Erről a színházjáró közönséget azon reményben értesítjük, hogy eddig tapasztalt jóindulatában ezentul is részesíti a „Színházi Ujság“-ot, sőt az előadottak után még nagyobb mértékben fordul feléje szíves hajlandóságával.

— **Személyi hír.** Hiemesch Ferenc polgármester tegnap délután a gyorsvonattal hazaérkezett Nagy-Szebenből, ahol az erdélyrészi evang. egyházkerület főtanácsának ülésén időzött.

— **Erzsébet-gyász-istentisztelet** lesz hétfőn d. e. 9 órakor a helybeli rkath. templomban. Holnap (vasárnap) van ugyan is a 7-ik évfordulója annak a napnak, a melyen (1898. szept. 10. szombati napon.) Erzsébet királynét Lucheni nevezetű anarkista déli 12 óra 40 pkor Genfben leszúrta. Ezen nap emlékeztetést üli meg a helybeli rkath. egyház hétfőn, gyászmisével, a melyen a hatóságok is részt vesznek.

— **Kinevezések az államvasutaknál.** A magyar államvasutak igazgatósága Ludvig Gyula elnöklésével tartott összes ülésén megállapították azokat a soron kívüli előléptetéseket, amelyeket a kormány elvileg elrendelt. A szeptember 1-étől számitva a 10. fizetési osztályváltozással tett hivatalnoki kinevezések közül a következők érdekelnek: Az V. fizetési osztály 1-ső fizetési fokozatból a IV. fizetési osztály 3-ik fokozatába kinevezték Balázs János, Simon Ármán, Orbán Ferenc, Fábián Ferenc hivatalnokokat ellenőrökké. A VI. fizetési osztályból az V. fizetési osztályba előléptek Magyar István és Heretik Endre hivatalnokok.

— **Szabadságot tanár.** Krbek Arnold brassói m. kir. állami felsőkereskedelmi iskolai tanár egészsége helyreállításának céljából január 1-ig terjedő időre szabadságot kapott és helyettesítésére Salgó Imre felső kereskedelmi iskolára képesített tanárt küldték ki. Salgó Imre tanár holnap érkezik Brassóba és hétfőn kezdi meg működését.

— **Halálozás.** Demeter Illés szatmári és koresmáros a kőbánya-utcában, ma este 7 $\frac{1}{2}$ órakor hosszas szenvedés után 61 éves korában elhunyt. Temetése hétfőn d. u. 3 órakor lesz Kőbánya utca 7. sz. a. lakásáról az ev. ref. temetőbe.

— **Vasutasok — kiránduláson.** Kolozsvárról az üzletvezetőségi tisztviselők és a Kolozsvár-Brassói vonal állomásairól egyesek ma délután a gyorsvonattal Brassóba érkeztek, összesen mintegy 120 személy. Az érkezett vasutasok utazásának célja kizárólag Brassónak és Brassó környékének továbbá Predeálnak és Sinájának megtekintése. Ma délután felmentek a Cenkre az ezredévi emlékszoborhoz és megtekintették a Noa nyaralóhelyet; este pedig társas vacsora volt a pályaudvari vendéglőben. Holnap Vasárnap reggel 5 órakor a külön célra meg erősített gyorsvonattal Predeálra és onnan a csatlakozó román vonattal Sinaiba utaznak. A román vasut előzékenyen szabadjegyeket bocsátott a kiránduló vasutasok rendelkezésére. Itt Brassóban a kirándulókhoz csatlakoztak még, mintegy 50—60 ugyancsak vasutasok, úgy hogy a társaság ezekkel együtt mintegy 180 tagra nőtte ki magát. A kirándulók már holnap délután a gyorsvonattal ismét visszaérkeznek Brassóba és innét egyrészt azonnal tovább utazik Kolozsvár felé, a másik része pedig csak az este 8 órakor induló személy vonattal tér otthonába.

— **Hazajönnek a katonák.** A Brassóban állomásozó 50-ik gyalogezred jelenleg Nagy-Sink (Nagy-küküllő vm.) környékén gyakorlatozik és mint értesülünk a lefuvas f. hó 16-án lesz. A gyakorlatról a tisztikar egy része és az egy éves önkéntesek már f. hó 17-én az esti személyvonattal haza érkeznek, míg a legénység többi része csak 18-án.

— **Harc három amazonnal.** Ezen cím alatt közöltük azt a sétatéri verekedést, amely hetekkel ezelőtt történt az alsó sétatéren három nő (anya és két leánya) és egy fiatal ember között. Az előbbieket feljelentésére a kir. járásbírósa f. hó 11. d. e. 8 órára tüzte ki az ügy tárgyalását, de a mint értesülünk a tárgyalás nem lesz megtartva, mert a fiatal ember ismeretlen helyre távozván, az idézés nem volt kézbesíthető.

— **A brassói posta- és táviráda palota felépítése** ügyében megint történt egy lépés előre. A m. kir. kereskedelemügyi miniszter ugyanis — a mint értesülünk — tudatta a m. kir. építészeti hivattal a nevezett épület felépítési munkálataira megtartott versenytárgyalás eredményét, a kolozsvári m. kir. postaigazgatóságot pedig felhívta, hogy az illető vállalkozókkal a szerződést kösse meg. A brassói posta- és táviráda épület felépítési munkálataira megtartott versenytárgyalás eredményéhez képest, a m. kir. kereskedelmi miniszter a következő ajánlatokat fogadta el: 1. A föld-, kőmivel, elhelyező és rabitzmunkára Wuschinsky testvérek és társa ajánlatát 88073 korona 29 fillérrel; 2. a vasbeton és kővezető munkákra Gärtner Demeter és társa ajánlatát összesen 15697 korona 65 fillérrel; 3. a vasmunkákra a „Vasgerendákat árusító részvénytársaság” ajánlatát 11921 korona 23 fillérrel; 4. az ácsmunkákra a Gábori Testvérek ajánlatát 7809 korona 78 fillérrel; 5. a cserépfedő és szobrászmunkákra Schmidt Testvérek ajánlatát összesen 3360 korona 74 fillérrel; 6. a bádógos munkákra Welkens Konrád ajánlatát 5233 korona 02 fillérrel; 7. asztalos és mázoló munkákra a „Brassói Iparosok Hitelszövetkezetének” ajánlatát összesen 12932 korona 26 fillérrel; 8. a lakatos munkákra Stósel Károly ajánlatát 10375 korona 81 fillérrel; 9. a szobafestő munkákra Mantsch János ajánlatát 1267 koronával; 10. az üveges munkákra Glotz András ajánlatát 3297 korona 25 fillérrel; 11. a redőnyökre Paschka és Társa ajánlatát 3578 korona 16 fillérrel; 12. vízvezeték-, csatornázás-, légszusz és központi fűtésre Neumann Lajos ajánlatát összesen 23796 korona 27 fillérrel; a kőfaragó padozati és burkolati munkákra nézve később fog intézkedés tétetni.

— **Román szököt. katonák** vannak jelenleg letartóztatva a brassói rendőrségen. Pojcar Moise a Buzzoban állomásozó 6-ik román tüzérezred 5-ik ütegéhez és Negujca Dumitru ugyanazon ezred harmadik ütegéhez tartozó katonák Romániában mint foglyok voltak letartóz-

tatva és a büntetés elől szöktek meg. A brassói rendőrség azonban letartóztatta őket és legközelebb a predeali szolgabírói hivatalnak fogja átadni Romániába való továbbítás céljából.

— **Megakarta magát mérgezni.** Kibédi Róza köszvényesremetei származásu 20 éves eseléd, aki mint szakácsné van alkalmazva, tegnap este az Eötvös-utcában hirtelen összerogyott. Csakhamar nagy esődület támadt és Kibédi Rózát felvitték a polgári kórházba, ahol jelenleg is ápolják. Midőn kihallgatták bevallotta, hogy szerelmes egy kocsisba, aki azonban nem akarja szerelmét viszonzni. E feletti bánatában akarta magát mérgezni. Midőn Kibédi Róza összerogyott tényleg találtak mellette egy sárgás folyadékkal megtöltött üveget. Ebből a folyadékból ivott. Hogy miféle alkatrészekből áll a folyadék az nem tudható. Legnagyobb része azonban pálinka. Ebbe kevert valami sárgás anyagot az elkeseredett szakácsné, akinél a kórházban gyomormosást alkalmaztak és úgy helyreállították, hogy ma már egészen jól érzi magát.

— **Villamos mű Rozsnyón.** Ma folyt le Rozsnyón a Copony Márton által létesített villamos mű telepén szükséges vízhasználat vízjogi tárgyalása dr. Jekel Frigyes alispán elnöklete alatt. A tárgyaláson jelen voltak dr. Jekel Frigyes alispán, Kenessey Béla főmérnök az itteni kulturmérnökség vezetője, Mártha Miklós kir. mérnök, Roll Gyula megyei aljegyző, Ádám Károly ügyvéd, mint a Copony féle cég képviselője és az érdekelt községek Rozsnyó, Feketealom. Hóltővény, Vidombák, Ó-Tohán küldöttei. Dr. Jekel Frigyes alispán már korábban kiadta az ideiglenes engedélyt a villamos mű építésére és az egész telep létesítésére. A mi tárgyaláson, miután az érdekeltek kifogást emeltek, az alispán szóbelileg megadta a végleges engedélyt arra, hogy a villamos mű a vízhasználattal üzembe vétessék.

— **A városi fa árát** a városi tanács ma délelőtt tartott ülésében köbméterenként 40 fillérrel felemelte és azt is ki-mondotta hogy egy megrendelőnek két köbméternél nagyobb mennyiséget nem szolgáltat ki.

— **Ellopták a pénzt** ma reggel egy Imre Elek nevezetű tamásfalvi 23 éves famunkásnak. Imre Elek ugyanis a kabátját tegnap este levetette és lakásában a fogásra akasztotta. A kabát zsebében 5 korona volt. Midőn ma reggel kabátját újból magára vette, az 5 koronát nem találta többé a kabát zsebében. Jelentést tett a rendőrségen, amely a nyomozást megindította.

— **A husárok emelkedése ellen** — a mint annak idején megirtuk — most ujabbán dr. Jekel Frigyes alispán indította meg a harcot. Keddre, folyó hó 12-ikére értekeztetést hívott össze, amely a tervezett napon d. e. 9 órakor fog tanácskozni a megyei székház nagytermében a felől, hogy mi módon lehetne gátat vetni a husárok emelkedésének. Ugyanitt említjük meg, hogy az alispán már néhány nappal ezelőtt felhívta a városi tanácsot

Tudatom a nagyérdemű közönséggel, hogy berlini tanulmányutamból hazatérve

fogorvosi gyakorlatomat

régi lakásomon „Albina” II. em. megkezdtem. Legujabb módszerek szerint minden fogorvosi és technikai munkát elvállalok. Javítást is.

Dr. Kiss Tivadar.

hogy adjon véleményt arra vonatkozólag hogy miként lehetne a husáratat lenyomni. Kifejtette a felhívásban, hogy őt maga a próbavágatást esetleg a husáratnak az 1884. évi XVII. t.-c. 53 §. alapján a város által történő szabályozását tartaná a megfelelő eszköznek.

— **A dívánon felejtett brostü.** Romániából Ploiestén át egy Angyolesku Alexanderné nevezetű férjes nő érkezett Brassóba és itt az Európa szálloda 2 és 3 szamu szobájában tartózkodott. Ma reggel a midőn elutazott, félhold alaku brostüjét a dívánon felejtette és ismeretlen tettes azt ellopta. A rendőrség a tettesnek a nyomában van.

— **Sétatéri zene.** A városi zenekar holnap vasárnap d. e. 11 órakor és hétfőn délután 5 órakor az alsó sétatéren játszik.

— **Pályázat.** A sepsiszentgyörgyi pénzügyigazgatóság a sepsiszentgyörgyi m. kir. adóhivatalnál adóhivatali gyakornoki állásra pályázatot hirdet. Pályázati határidő 2 hét.

— **Csempészett ökrök.** A csendőrség és a pénzügyőrség néhány nappal ezelőtt Keresztényfalván 11, tegnap pedig Tatrongon 4 csempészett ökröt kobozott el. Az ökröket Romániából csempészték át Magyarországra és a kincstár most el fogja azokat árvereztetni. A jövedelem 5/6-át kapják azok a csendőrök és pénzügyőrök, akik az elkobozásnál közreműködtek, 1/6-a pedig a kincstárt illeti s a jövedékbirosági alapra megy, a melyből vámtisztek és pénzügyőrök gyermekei ösztöndíjat kapnak.

— **Elveszett egy arany medaillon,** a melyen asszonyfejet ábrázoló rajz látható. A ki megtalálja és átszolgáltatja Joan Bidu urnak, 5 korona jutalomra tarthat igényt. Kiadóhivatalunk is átveszi a netalán megtalált tárgyat.

— **Műkiállítás a Koresolyapályaépületében** f. évi szeptember 10-től 24-éig nyitva d. e. 9-1 és d. u. 2-5-ig Beléptidij 40 fillér.

— **3 udvari szoba** Kapu-utca 10. sz. alatt (az I. emeleten) kiadó. Legalkalmasabb irodának.

— **Melyik gyógyszerár lesz nyitva?** A belvárosi gyógyszerárak közül szeptember 10-én — vasárnap — délután 1 órától este 9 óráig a Kelemen F. gyógyszerára a „Fehér templom“-hoz, Kolostor-utca 10 sz. alatt lesz nyitva. A külvárosi gyógyszerárak úgy mint eddig, vasárnapokon és ünnepeken is nyitva tartanak.

— **Modern táplál.** Idegesség álmatlanság, vérszegénység, étvágytalanság ellen leginkább a Herkules-sört használják ujabban, mert e kitűnő malátatápsör különlegesség hatásos hízoló is; gyöngéledőknél, lábadozóknál kiváló erősítő és e mellett nagyszerű asztali ital. Kapható minden jobb fűszerüzletben, vendéglőben és kávéházban. Nagyban: Herkules-sörfőzde, Budapest, VII., Bethlen-tér 3, honnan postán 5 kg. próbaküldeményt (6 üveg) utánvétellel küldenek.

— **Határszéli forgalom.** Predealon szept. 6-án belépett 349 személy, kilépett 453 személy. Ebből belépett hamis okmányokkal, 0 lejárt okmányokkal 4, okmány nélkül 3, idegen alatti 82 személy. Kilépni akart hamis okmányokkal 0, lejárt okmányokkal 0, idegen okmányokkal 0, hiányos okmányokkal 0, kiskorú leány 0 éven alul 0. Az eljárás megindított 7 személy ellen. Romániából ide átkísért magyar honos tolong 0. Magyarországról Romániába visszatért román kivándorló 210 személy.

ról Romániába visszatért román kivándorló 210 személy.



SZÉNÁSY. és
ÁRPÁD OMKE.
MAGYAR
RAJZKÖRZŐI A LEG-JOBBAK.
MINDEN JOBB PAPIRKERESKEDÉSBEN KAPHATÓ.
FŐRAKTÁR: BUDAPEST, IV. FERENCZKERTERŐZŐ.

IDOSNEK LÁTSZÓ ARCZOK fiatal, üde színt nyernek, ha a világhírű teljesen ártalmatlan, valódi angol Balassa-féle UGOR KATEJEL ápolják. E páratlan szépitőszert pár napi használat után eltávolít ránczokat, redőket, pattanást, szeplőt, májfoltot és minden bőrbaj az arczról, annak gyönyörű üdösége finomságot, szépséget kölcsönöz. Üvege 2 korona. Kapható minden gyógyszerárban, Póstan küldi Balassa Kornél gyógyszerára. Budapest-Erzsébetfalva. Óvakodjunk az értéktelen utánzatoktól.

Irodalom.

Brassó, szept. 9.

— Az „Armenia” szeptemberi száma rendkívül érdekes tartalommal jelent meg. Dr. Herrmann Antalnak három cikke van benne. Az egyik az örmény tanulmányok rendszeresítését tárgyalja, különösen magyar szempontból és bírálja Fisch F. W. abbeli előadását az orientalisták hamburgi kongresszusán. A másik cikk a szilágysági örményekről szól, kiket a szerző meglátogatott az örmény muzeum érdekében; ismerteti a náluk talált örmény vonatkozású tárgyakat. A harmadik cikk dr. Gopcsa László érdemeit méltatja, egy 20 éves írói működése alkalmából kiadott füzet alapján. Megjegyezzük még, hogy a füzet közli dr. Jahn Károlynak a „Brassói Lapok” tavalyi évfolyamában megjelent szép cikkét: „A legelső nem egyesült örmény főpapján”. A füzet első cikke Kiss Ernőről, az aradi örmény vértanúról emlékezik meg. Legnagyobb cikk a szerkesztő, Szongott Kristóf „A magyarok eredete és őslaka” című tanulmányának 9 közleménye, sok érdekes történeti adattal. A kisebb közlemények közt találjuk azt a hírt, mely nemrég a „Brassói Lapok”-ban jelent meg a mechtaristákról Szamosujvárt. — Minden magyar örménynek erkölcsi kötelessége volna pártolni az érdekes, hazafias tar-

talmu- diszes kiállítású, havi folyóiratot. (Ára egy évre 8 korona) — Kiadja Szongott Kristóf, Szamosujvárt.

Színház.

Brassó, szept. 9.

Színházi Ujság 4 fillérért kapható minden ujság-árudában.

Mulató Istenek. Ma este Lehár F. a „Mulató Istenek” c. operetteje került bemutatásra és teljes sikert aratott. Kedves szellemes librettoja és fűlbemászó zenéje egyaránt gyönyörködteti a hallgatót. A szereplők is valamennyien jó kedvvel és ambícióval játszottak. Tábori Frida mint Junó ma önmagát multa fel, úgy éneken mint táncban. Gyönyörű szépen énekelt és graciosus táncot lejtett. Játékával sok őszinte tapsot aratott. Radványi Dezső a Jupiter szerepében remekelt. De legtöbb sikere volt Nagy Gyulának és Faragó Ödönnek. Ötletes játékokkal állandó derűtségben tartották a közönséget. Különösen tetszettek a Faragó Ödön politikai vonatkozású cupléi. Csinos Charis volt Diósi Anna, de talán igen sok volt a pofból. Jó Maenandrosz volt Szeghő Endre és szépen énekelt ma Csöreg Jenő.

Jövő heti műsor. A színház igazgatója jövő heti műsorát ujdonságokból és pedig jónévű ujdonságokból állította össze — Három színmű szerepel a műsoron — mely körülmény azt mutatja hogy az igazgatóság is látja azt, a mit mi már régen tudunk hogy Brassóban nem csak az operetteknek — hanem a mi a színház igazi hivatása — a színműveknek és vígjátékoknak is van közönsége — ha azok jó előadásban kerülnek előadásra — Azonkívül látni fogjuk a „Hajduk hadnagya” daljátékot mely, mint a „János vitéz” szintén teljesen elűt az eddigi könnyű operettekől — komoly — poetikusság melege és magyaros szép zene folytán, sőt ez az első ilyen nemű magyar daljáték — mert közönség szerint előbb adták mint a János vitézt — mint repris kedden és vasárnap a János vitéz kerül műsorra — melynek legutolsó előadásait is zsufolt ház nézte. — A bérlőkre való tekintettel bérlet szünetben.

— **Kolibri mama** egyike a francia színmű irodalom legjelesebb termékeinek. Kolibri mama becéző neve egy fiatalos vigkedélyű kissé könnyű vérű mamának — a ki oly szép és kedves hogy komoly udvarlója akad és pedig a fia barátjai közül. — „Kolibri mama” megtéved, De imádója elhagyja s tévedését követi a megbánás — keserűség — a lelkiismeret mardosása. Mig végre menedéket mégis az elhagyott — megvádolt — elítélt család körben talál — a hol megelégszik azzal hogy fia gyermekének bölcsőjét ringathassa — s úgy élhesse le hátralevő napjait mint gondos — nagymama. —

A cím szerep Fái Flórának nyújt alkalmat hogy nagy tehetségét újlag ragyogtassa — a főbb szerepeket játszásk rajta kívül: Takács M. Kondrát Ilona, Dr. Rácz Ede, Szénássy György, Csobor Ernő, Faragó Ödön és Magos Béla.

Bacsányi a Kuruc Feja Dávid nagy tehetségű szerzőjének második munkája — mely az uttörő színészek küzdelmeit — Kelemen és társaiét — tárgyalja az

előtérben Baesányival a híres poétával — ki az első színészekkel együtt várja a magyar nemzet hajnalának pirkadását — s együtt küzd velök — míg elfogják és bebörtönzik — a jeles történeti korrajzot már tavaly akarta — mint ujdonságot — az igazgató bemutatni — de Baesányi személyesítője ép akkor vált meg a társulattól — míg most Dr. Rácnak lez az alkalma bemutatnia a szerepében is — hogy érdemes volt az ügyvédi irodáját elhagynia — hogy szerelmének Thaliának áldozhasson. — Kálemen színigazgató Komjáthynak egyik méltányolt szerepe — a többi nagyobb szerepek. Follinuszné Fái F. Takács M. Faragó, Ö. Szeghe E. Magas. Szénási. Serfőzy kezeiben vannak.

Hajduk hadnagya szerdára és szünetnapokra van kitűzve. Közönségünk ép oly szeretettel várja mint a János vitéz — mindenki tudja — hogy a Bob herceg — Hajduk hadnagya — János vitéz — volt az a három darab — mely sileresen megdöntötte az angol bohóc operettek uralmát s egy nap — a magyar zene haladásának dicsőséges perspektívájuk nyitották meg. — A címszerepet Radványi Dezső játssza — továbbá Tábori Frida, Nagy Aranka, Diosi Anna, Csöreghe Jenő, Nagy Gyula, Faragó Ödön jutnak benne hálás feladathoz.

Telefontudósítások

— Saját tudósítónk telefon-jelentése. —
Budapest, szept. 9. (éjjel 12 óra.)

Fejérváry Bécsben.

Báró Fejérváry Géza miniszterelnök ma délután Bécsben meglátogatta báró Gautsch osztrák miniszterelnököt.

Fejérváry a királynál.

Báró Fejérváry Géza holnap, vasárnap kihallgatásra megy a királyhoz.

A holnapi kihallgatáson a miniszterelnök a kormányprogram, a közönségi kiadások, a kereskedelmi szerződés a hadsereg létszámának biztosítása ügyében terjesztja a vaslato a király elé.

A kiszolgált katonák visszatartását már a legutóbbi kihallgatáson elhatározták.

Ujabb értesülések szerint a holnapi kihallgatáson döntés alá kerül az a kérdés is, hogy vajon ne előzze meg a kormány a vád alá helyezésre vonatkozó indítvány előterjesztését a kabinet lemondásának benyújtása által.

Bánffy Bécsben.

Báró Bánffy Dezső ma reggel Bécsbe érkezett.

Állítólag magánügyben utazott Bécsbe, azzal a kijelentéssel, hogy délután már ismét visszajön a magyar fővárosba.

Kristoffy programbeszède.

Kristoffy József belügyminiszter ma délelőtt tartotta meg programbeszédjét, mint képviselőjelölt Német-Bogánban.

Programbeszédében elismerte a nemzeti követelések jogosultságát, azonban kijelentette, hogy nem volna szabad miattuk ilyen kockázatos harcot indítani.

Ezután statisztikai adatokkal bizonyította, hogy az általános titkos választói jog megvalósulása nemzeti szempontból is hasznos lesz.

A Zeysig-féle röpirat.

Berlinből jelentik, hogy Szögyén-Marich László berlini osztrák-magyar nagykövet megkérte a berlini rendőrséget, hogy a Zeysig-féle röpirat szerzőjét nyomozza ki.

REGÉNY - CSARNOK.

Viola.

Írta: Dr. Gombosné — Miklósy Ilona.

52

Megmozdult. Hozzáléptem:

— Nincs valamire szüksége? — kértem.

Fáradtan nyitotta föl szemét. Könyörögve nézett rám ezekkel a csodaszép szemekkel, melyek egyedül maradtak meg teljes pompájukban a hajdani szépségből. Mennyi fájdalmat, kint, kétségbeesést fejezett ki velük. Megfájult tőle a szívem.

— Nem, nincs szükségem semmire, — mondta halk, töredezett hangon. — De szükségem van valakire.

S kihajolva ágyából megragadta kezemet. Ijedten viszáleptem.

— Ne féljen tőlem, — szolt elbocsátva. — Egy nagy, igen nagy kérésem van. Ön nagyon fiatal még, tehát a szívét még nem törte össze s nem tette rosszá az élet. Meg fog érteni. Nekem senkim sincs, aki segítene rajtam és ma meghalok... Ne ijedjen meg, én nem félek a haláltól. Nem olyan borzalmas az. Inkább jóleső érzés. Meghalni, megnyugodni, nem szenvedni többé sem esőt, sem fagyot, sem éhséget... Sem az emberek gunyos kacaját nem hallani... Nem kell többé komédizni, midőn szívünket érezzük meghasadni. Nem kell hallani éhes gyermek sirását. — Főleg ezt nem! Oh, de ezt talán még a sirban is fogom hallani. Oh, a fiam, szegény fiacskáim... Higyje el, — folytatta lázasan, szinte örömmel — higgye el, őt is, a kicsit, elvinném magammal, ha bizonyosan tudnám, hogy meghalok. De hátha mégis életben maradok? Nem, itt kell őt hagynom. Látta, még a sirban sincs tökéletes boldogság, nyugalom. Mert még ott is vissza fog a szívem sóvárogni fiam után...

Csodálatos, egy szóval sem említette Fehérke nevét, csak a fiáról beszélt.

— De nincs sok időm, akár meghalok most, akár nem. Láttam, hogy megszerette a kis leányt, tegye meg hát érte, amit én már nem tehetek. Nem maradhat így, mi lesz belőle, ha én meghalok. De hát a fiam? Tört ki kétségbeesetten. — A nagyobbik el lesz az apjánál. De ez az ártatlan kis lélek, ki gondolzza, ki ápolja... Jaj, jaj énnékem, — fuldoklott keservesen. Az ajkát véresre harapta, hogy ki ne törjön zokogása. — Szegény gyötrődő lélek. Teljes szívemből segítenék rajta, ha tudnék.

Hozzáléptem, egészen közel, vigasztalni próbáltam. De olyan gyöngék, tehetetlenek vagyunk egy igazi, nagy fájdalommal szemben.

— Köszönöm, köszönöm, — háritotta el magától vigasztalásom. — Nekem már nem kell semmi. Az én életemnek rövidebb

az utja, mint annak a gondolatnak, mely öntől hozzám érhet. Ne is törődjek vele. De ezt tegye el, olvassa el és cselekedjék szíve szerint. A szeméből látom, meg a ruhája feketeségéből, hogy tudja már, mi a szenvedés. Könyörülni fog rajtam és megszerzi nekem azt az örömet, hogy egy bűnnel kevesebbet vigyek a sirba. Beszéljen vele, vigye el hozzá, hiszen az anyja neki! Önt talán nem kergetteti el, nem uszítja reá a kutyáját, mint velem tette, a komédjásnéval, az országkóborlóval. Egy ronggyal, akit mindenki kirughat, leköphet, bemocskolhat. Hát van Isten az égben, hogy én ennyire jutottam, hogy én belőlem ez lett! Átkozott legyen a szívem, az rontotta meg az életemet. — Átkozott legyen...

Irtóztató volt reánézni. Arca kipirult, szeme tüzből égett s egész lényén valami vad indulat vett erőt. Elfutni szerettem volna, de erősen fogta a kezemet.

(Folyt. köv.)

Felelős szerkesztő: Moó Gyula.

Nyilttér*

Köszönetnyilvánítás.

Helmbold Viktor, felejthetetlen fiu, testvér és sógor temetése alkalmával jelen volt számos résztvevőnek, ugyszintén a koszorudományozóknak és a „Brassói Iparos Ifjak Önképző Körének” testületileg való részvételéért, az összes barátoknak és ismerősöknek, ez uton szívből köszönetet mond

A gyászoló család.

* Ezen rovat alatt közlötték a szerkesztőség nem vállal felelősséget.

Eladó!

Egy jó zongora Automata, alkalmas kávéházba, vendéglőbe nagyon olcsó árban.

Tudakozódni Tanácsházi-Pincéjében Latzinánál.

Kinek egy használt,

de jó karban és jó gyártmányu rövid zongorája eladó van, sziveskedjék címét e lap kiadóhivatalába beadni.

Középkorú művelt magánhivatalnok

különbejáratu, tiszta hónapos szobát keres 15-re, vagy 1 ére fiatal uri családnál.

Szíves ajánl: „Hosszabb időre” 612 jelige alatt a lap kiadóh. kéretnek.

2 szoba butor

elutazás végett eladó, ugyanott egy pénzszekrény is eladó.

Hirscher u. 20. sz.

Hirscher utca 21. szám alatt emeleti lakás

kiadó, szeptember 29. 1905.

2 szoba, konyha és hozzátartozó. — Bővebbet ugyanott.

VASÁRNAP

Az asszony.

— Irta: Nagy Béla. —

Az esküvő után olyasvalamit éreztem, mint aki a szabadságát elvesztette. A formalítások és ceremóniák soha sem voltak rám hatással és a házasság megkötésének naiv aktusa se befolyásolta idegeimet. Míg vőlegény voltam, eszembe sem jutott arra gondolni, hogy Terka éltem végéig mindig mellettem lesz, mindig látni fogom arcát, mely progressive hervadni fog, hallani fogom hangját, mely az idő forgásával elveszti ezüstös csengését és rikácsoló sipítózássá változik. De most egyszerre e gondolatok foglalkoztatták agyamát s szívem is összeszorult, midőn konstataáltam szerencsétlenségemet. Feleségem sirt a kocsiban. Ez csak jobban megerősítette bennem rabságom hitét. Őt is ugyanazon dolgok foglalkoztatták... Igen, egymáshoz voltunk kötve. Szétválhatatlanul. Egymás rabjává lettünk csak azért, mert ez a szerelem tisztességes kielégítésének a formája.

Hogy is nőülhettem meg? — kértem hirtelen önmagamtól. Három hét előtt még csak nem is tudtam, hogy Terka létezik a világon és ma már hites ura vagyok. Oly gyorsan történt minden, oly kinematografikusan peregtek az események, hogy nem is értem rá gondolkodni. Három hét óta most érzem először, hogy agyvelőm gépezete működik. Mit szólnak majd a barátaim, a kik azóta nem láttak? Azt hiszik bizonyosan, hogy külföldön vagyok. Micsoda kacagás fogad, ha köztudomásra jut a házasságom. No, ez borzasztó állapot! A csúfolódásnak se vége, se hossza. Minden este kapuzárás előtt kell majd hazajárnom. Meg kell ennem a feleségem főztjét! Santánokba nem járhatok ezentúl s nem láthatom többé a kis Ninettet, a kinél ügyesebb, szebb, sikkesebb, formásabb, édesebb, aranyosabb táncosnó nincsen a világon.

— Oh én szerencsétlen! — sóhajtottam fel. A feleségem még mindig sirt, a midőn meghallotta kétségbeesett sóhajomat, egyszerre megszáradtak a könnyek a szemében s kínos kérdőalakban mondta:

— Tessék?

Egy pillanat alatt átláttam a helyzetet, a mi különben szokás ily esetben. Ebben a „tessék”-ben minden volt: báj és keserűség, szemrehányás és gyönyör, naivítás és józan-ság. Mindegyikből valami.

— Mit mondott az előbb?

— Én?

— Igen, maga!

— Nem szoltam!

— Azt mondta: Oh én szerencsétlen!

— Oh Ön szerencsétlen, Ön hallucinál!

Hogy lehetnék én szerencsétlen, mikor a világ legedesebb asszonykája az én feleségem? Nincs nálamnál most boldogabb ember széles e világon és a ki az ellenkezőjét állítja, az... az...

— Az?

— Az még nem csókolta meg a maga, a te eperajkait, mert különben dícsimuszokat zengne a boldogságról és négy kötet verset lantolna a csókod mézédességről!

Megcsókoltam. Ő kontrát adott, én meg rekontráztam. Izzadtam, selyem zsebkendőm olyan vizes volt, mint mikor a mosónő hempergette a teknőben. A fő, hogy átestem az első összeütközésen. Hazudtam. Éreztem, hogy a házasság a feleségemmel együtt vonul be bútornak, ujonnan berendezett lakásomba. Ez megvigasztalt kissé. Hazugsággal majd csak módját ejtem az éjjelezésnek s a házasság barrikádjait a hazugság ágyuival fogom rombadönteni. Örültem, hogy önmagam találtam meg helyzetem szatírját, megelőzve ezzel minden gunyolódó barátom élce faragását.

Hazaértünk — új otthonunkba. Terka nagyon izgatott volt s roppantul figyelt minden kézmozdulatomra. Arcán kétségbeesettsége ráncai fodrozódtak össze. Félt, s úgy

tűnt fel nekem, mintha minden pillanatban várná, hogy torkon ragadom és megverem. Hallgatott. Én sem beszéltem. Szabad folyást engedtem a helyzet alakulásának. Szobalányom, akit jó előre betanítottam, rövid mondkával üdvözölte az asszonyt, akit a paraszt-fruska természetesnek hitt naivitása idillikusan lepott meg. Az ajtó előtt hirtelen megállt Tera. De csak egy pillanatig, mely sóhaj tört elő kebléből és vakmerő elszántsággal átlépte a küszöböt. Mindenre el voltam készülve, csak arra nem, hogy az anyósomat a lakásomon találjam. A mikor az ember agyát sötét gondolatok népesítik be, olyankor még a friss puha kenyeret is a pesszimista szemével nézi. Így voltam én is. Az anyósom, a ki különben vőlegénységem alatt nagyon kedves uriasasszonynak mutatkozott, most úgy hatott rám, mint az a bizonyos fekete bácsi a dedós gyerekekre... Ha nem teljes a hasonlatom, az csak az esetnek tulajdonítható. A kapkodásig ideges vagyok, ha e jelenetre vissza gondolok s a legszebb koncepcióm is rendszertelen fantáziafoszlánnyá változik. Az anyósom leolvasta arcunkról, hogy készületlen a kedélyállapotunk a vele való hosszabb diskurzusra.

— Édes kis csibéim, — szolt hozzánk. Csak azért jöttem, hogy leolvassam a leányom hozományát az ura kezébe. Aztán rögtön elpárologok, édes csibéim!

— De kérem, kérem, — szoltam én a kedves, csengő szavak hallatára, — a mama mindig szívesen látott vendégünk, sőt állandóan tartózkodjék nálunk. Maradjon is rögtön itt, nem erresszük el többé, nem bizony...

— Átvillan eszemben, hogy jó az öreg asszonyt a háznál tartani: a kontraszt, a mely feleségem és anyósom között külsőleg keletkezik, jó hatással lesz (feleségem szavára) belső érzelmeim kifakadására. Az anyósom azonban tapintatoskodva, nem is válaszolt meghívásomra, olvasni kezdte az ezresbankókat.

— Egy, kettő, három... tíz... Tízezer forint! Ime, vegye át, édes fiam, e kis tőkét és igyekezzék vele egy boldog családi tűzhely első alapjait megszilárdítani...

Nem is hittem, hogy az anyósomnak ily szép stílusa van. Később azonban úgy gondoltam, hogy e jelenetre évek óta készülni kellett s e szép mondatot valamely regényből vehette. Anyósom természetesen várta a hatást. Én igyekeztem is meghatódni, de könnyeim sehogy sem akartak előcsillanni szemeimből, de azért én még is síró hangskálában mondtam köszönetet és ígéretet tettem, hogy e megható jelenetet (mert az csak megható, ha az ember tízezer forintot kap) soha sem fogom elfeledni. Anyósom így is képzelhette el válaszat, midőn e jelenetre készült, mert megelégedett mosoly futott végig ajkain.

És most, Isten veletek! — szolt és az ajtó felé indult. Feleségem azonban irtózatosságon ptyeregni kezdett és anyja nyakába borult. S sírógörcs fogta el. Anyósom azonban, kidolgozott tervéhez képest, az én keblemre dobta (gyöngéden) Terkát és eltűnt az ajtó mögött.

A szoba közepén állottam. Keblemen a feleségem, a ki még bizony csitri lányka volt s a ki nekem kellett asszonyá avatni. Zsebemben tízezer forint. A helyzet rendkívül nehéznek látszott előttem. Terka még mindig sirt, míg végre egy csókkal megvigasztaltam. Lassankint alább hagyott a pityergéssel. Arcát felvetette. Szemeit szememre szegezte, ajkát várakozó kifejezéssel összecuscsorította s minden tekintetben olyan érzéki pózba helyezte magát, hogy még a télen lefagyott tyukszemem is felengedett a testemen hirtelen átfutott szenvedély hevéből.

Házasságom első napjait csupán azzal jellemzem, hogy egy hétig el se hagytuk otthonunkat. A levelek már napok óta felbontatlanul heverték íróasztalomon. Egy nap elhatároztam, hogy elolvasom valamennyit. Minden levél egy-egy kötelességemre figyelmeztetett. Nagynehezen el is határoztam,

hogy kötelességeim teljesítése után látok s hosszú, nehéz búcsúzkodás után el is indultam hazulról.

— Délben hazagyere édes...

Délben haza is jöttem. A terített asztal, a szobák rendje, a lakás illata, feleségem ruházkodása, minden, minden a mellett tanuskodott, hogy távollétemben is csak velem foglalkozott. A szerelmes asszonyok kiűnő emlékező tehetséggel rendelkeznek. A mit vőlegény koromban vagy a mézeshetekben csak úgy érintve, előtte kedves dolgoknak említettem, annak egy részét magam előtt láttam és ez így folyt napról-napra. Mintha csak jegyzéket vezetett volna a feleségem a nekem kedves dolgokról. Minden nap valami ujjal lepott meg, a mi a szájam ize szerint való volt. Az étel, az ital, a fűtés, a világítás, az étkezés, lefekvés órája, egy szóval minden szokásaimhoz volt alkalmazva. Az asszony jobban ismerte szeszélyeimet, szokásaimat, kedvteléseimet, mint jó magam. Önzetlen volt a végtelenségig. S én éppen önzetlenségének, mely azonban nem volt objektív, tulajdonítottam, hogy oly éleslátású pszichológiával rendelkezik. Később már szinte adta az önzetlent és éppen ez bizonyította azon szenvedélyektől szított önzését, melylyel engem bájjának, kedvességének békőiba akart verni, hogy teljesen, egészen az övé legyek. Rendkívül ügyesen csinálta a dolgot. Valóságos életfilozófiája néha bámulatba ejtett. Tudta, hogy előttem csak az érdekes, a mi rám az újdonság ingerével hat. E szerint is cselekedett. Az elméleteket ezért nem is szerette alkalmazni, keveset beszélt, beszélt, de annál többet tett. Minden ténynek én voltam a kiinduló és befejező pontja. Élete házasságunk első neptől kezdve hasonló volt a körhöz, melyet legszűkebb énem körül futott meg. Csak egyben csalódott. Azt hitte, hogy cselekedeteinek nem tudom a rugóját. Abban a hitben élt, hogy én nem ismerem tetteinek mozgató erőit s nekem kedveskedő cselekedeteit naíval fogadom. Nem tudta el sem képzelni, hogy áthatolok teljes lelki világán, mely előttem nyitott könyvként feküdt, melyben minden sort egy pillanat alatt elolvasok.

Szenvedélyeim kielégítését és egyáltalában a kellemet sohasem tartottam boldogságnak. A boldogságot meg nem tekinttem életcélnek, mert a boldogság fogalmát szentimentális lények tarka és reményekre szügeráló ötletének tekintve, nem találtam benne semmiféle reális bázist. Ő pedig vakon hitt a boldogságban, sőt épen az adott neki erőt, hogy boldognak tartotta magát és bizonyára engem is. Csak azért szerettem eddig az életet, mert küzdelemmel járt. A legnagyobb örömemet mindig férfiasságom, énem győzelmében láttam s ezt okvetlen küzdelem, harc, munka, erőkifejtés megelőzését követelte.

Feleségem ösztönszerűleg érezte, hogy csak addig képes engem lekötve tartani, míg egyéni karakterem, — melynek egyes konturjait már-már felfedezte, — megváltoztatására nem történik részéről támadás. Ezért megfigyelései kétségbeesettek lettek s minden előttem eddig nem nyilvánított cselekedetének végrehajtását sok-sok filozófiai alapon való gondolkodás előzte meg s még azután is rendkívül óvatos volt a kivitelben. De nem tarthatott már soká a feleségem boldogsága. A változatosság erőszakolása mindennap kirívóbb lett. Az eredetiségekkel ő sem bírta tovább. Agya, szíve, lelke elfáradt. Ismétlésekbe esett. Mindezt láttam, de úgy tettem, mintha észre sem venném. Vergődése olyan volt, mint a szárnyaszegett madáré: csak nagynehezen tudta fészket elérni, hogy párja mellett lehessen. Sajnáltni kezdtem. A sajnálkozás bizonyos megalázó rokonszenv, a mely felemelni nem tud, mert maga is letekint. Minél erősebben fejlődik a sajnálkozás, annál lejjebb kell szálnia kifejezőjének. A sajnálkozás először

Folyt. 7. oldalon.

csak demoralizál, aztán elsötétíti a lelket, a szívet, az agyat, végre gyászos érzelmeket táplál . . .

A sajnálat volt az első tördőfés, mely az asszony boldogságát érte. Ujat nem tudott többé nyújtani. Egyre monotonabbá lett a közös családi élet s egyre változatosabbnak látszott ennek ellenében a nagyvilági lét. Az unalom költözött a kis otthonba. Fagyasztó hidegség uralta a szobákat, a melyekből sietve, fázva menekülni igyekeztem. Az únalomtól való irtózásom szinte kétségbeesett volt.

Akkor hirtelen beteg lett. Egy kissé felmelegítette a szívemet, mert a részvét ki nem írható az olyan kebelből, melyben az érzelmek hullámanak. Meghalt. Ez volt a szerencséje!

Boldogtalan, szerencétlen lett volna!

Képviselő

kerestetik új világítási készülékek eladására. (Hordozható és állandó házi készülékek, kerti-lámpák, kézi-lámpák, kézi- és asztali lámpák.)

Könnyen eladható, olcsó fogyasztási cikkek.

Ajánlatok referenciákkal „Képviselő 554.” alatt

HAASENSTEIN és VÖGLER
céghez BUDAPEST, kéretnek.

Eladó ház.

A vasutnál a műhely mögött és közvetlenül a sínek mellett egy szép nagy villaszerű épület 3 lakosztállyal szép kert és egy hold szántóval szabad kézből eladó.

Bövebbet: Moga János postamester Huszton.

Egy jobb leány

kerestetik, egy két éves gyermek mellé, a ki a szobákat is takarítja.

Megtudakolandó Fekete-utca 15.

500 kor. fizetnek annak, ki a Bartilla fogvizének használata mellett, üvegje 70 fill, valaha ismét fogfájást kap vagy szája büzlök. — (Franco küldéssel küln 95 f.) Bartilla-Winkler Ed. Wien 19, I. Sommergasse I. — Kapható minden gyógyszerárban. Raktár Brassóban: Roth Viktor, Arva-ház-utca 1 sz. (a színház mellett, Neustädter J. Ferencz József-tér 7, Jekelins Emil Kapu-u. és Weisz-Mihály-u. sarkán, Stenner Frigyes Kapu-u. Obert Henrik a Bolonyában Klein Viktor, Kugler d., Ó-Brassó, gyógyszerárakban Csakis „Bartilla fogviz” kérendő. Hamisítványok feljelentői jól díjaztatnak.

Fizetési nehézségeket

kereskedők, gyárosok, hivatalnokok és iparosoknál bármily helyen szakember insolvencia jelentés nélkül, jogi tanácsos közreműködésével rendez. A szükséges fedett egyezkedési hiteleket megszerzi. Csődök egyezkedését is elvállalja.

Bleier Fried és Társa
budapesti bejegyzett cég,
Budapest, Erzsébet-körút 23.

! Szülők figyelmébe !!

Zongorázni a legjobb módszer szerint tanítok jutányos áron saját lakásomon. Tandij havonta 12 korona 3 óra hetenkint.

Cím a kiadóhivatalban.

Kiadó lakás.

Irodai célokra különösen alkalmas lakás, a Kolostor-utca 24 szám alatti házban, Szt.-Mihály naptól kiadó.

Tudakozódni lehet ugyanott a háztulajdonosnál Teutsch Józsefnél.

A n. é. közönség b. tudomására hozom, hogy

főző-iskolámban

szeptember hóban egy új tanfolyam kezdődik, melyre jelentkezni lehet d. e. 9-11-g és d. u. 2-4 óráig Hentes-utca 2. sz. a., I. emelet.

Tisztelettel:

Rosenkranz Albertné.

BUTOROK

beraktározását és gondozását tágas, száraz, por-és féregmentes biztosított raktárakban teljes felelőség mellett elvállalja

Einzig Bernát

szállítási és átköltöztetési vállalata
Iroda: Hirscher-utca 2. — Telep
Hosszu-utca 14. Telefon 37 és 218

Egyedül valódi THIERRY-FÉLE BALZSAM



Ezen balszam belsejében és külsőleg hat. Tulajdonságai: 1. Utolérhetetlen hatású gyógyszer a tüdő és mell betegségeinél, enyhíti a katarust, csillapítja a köpködést, megszünteti a fájdalmas köhögést, meggyógyítja az idült levált nyen betegségeket is. 2. Kitűnő hatású torokgyulladásnál, rekedtségnél és minden torokbetegségnél stb. 3. Mindenféle lázt alaposan elűz. 4. Meglepően gyógyítja a máj, a gyomor és has minden betegségét, különösen gyomorgörccsöt, kolkát és csikorásokat. 5. Megszünteti a fájdalmat, gyógyítja az aranyerét és Hämorrhoidát. 6. Hajtó és tisztító hatása van, tisztítja a vesét, megszünteti a hypocondriát és melankoliát, erősíti az étvágyat és az emésztést. 7. Kitűnő hatása van fogfájásnál, lukas fognál, szájszűlnélés minden fog- és szájbetegségek-nél, megszünteti a felbőfögést és a száj és gyomor rossz szagát. Kitűnő szer férgek, pánthika giliszta, epilepszia és nehéz kór. 9. Külsőleg csodálatos gyógyszerül szolgál mindenféle sebnél, új és réginiel forradás orvász, bőrkütés, fisztula, ragya, égésiseb, fagyos tagoknál, rüh, var és kiütések, kirepedezett durva kéznél stb., megszünteti a fejfájást, fülzúfást, szagatást, köszvényt, fültalást stb. a minő a részletes használati utasítás teljes felvilágosítást nyújt. Olyan gyógyszer, melynek semmi családban különösen influenza, cholera és más járvány idején, mint első segélynek nem szabad hiányoznia. Figyeljünk mindig a zöld védjegyre mint főnnebb látható! Cím: „Thierry A., Védangyal gyógytára Pregrada bei Rohitsch”. 12 kis, vagy 6 kettős üveg ára bérmentve Ausztria-Magyarország minden állomására 5 K. Bosznia-Hercegovinába 12 üveg kis, vagy 6 kettősüveg 5 K. 60 f. Kevesebb, mint 12 kis, vagy 6 kettősüveg nem küldetik. Csak a pénz előleges beküldése ellenében vagy utánvétellel **Schutzengel-Apotheke des A. Thierry in Pregrada bei Rohitsch.**

Hamisítványok és hatóságilag nem engedélyezett balzsamok más védjeggyel, vétele és ujra eladása törvényileg tilos. Oly rendelése melyekkel a pénz egyidejűleg utalványozva van, mindenképp előttrögtön elküldetnek. Az egyedül valódi

Thierry-féle centifolia-kenőcs

ereje és hatása

Ezen kenőccsel egy 14 éves, gyógyíthatatlannak tartott csontszű teljesen meggyógyult, utabban pedig egy 22 éves, súlyos rákszerű betegség.

Megakadályozza a vérmérgezést, műtétet fölöslegessé tesz.

A valódi centifolia kenőcs alkalmazását nyer: a gyermekágyas asszonyok mellgyulladásánál, a tejfolyás megakadásánál, mellkeményedésnél, orvancnál, mindenféle régi bajnál, nyílt láb vagy csontnál, sebeknél sós csusz, dagadt lábnál, még csont szűnél is; ütött-, szurt-, lött-, vágott- és zúzott sebeknél; minden idegen test kivételére, mint: üveg- és faszilánk, homok, vágószér, tüske stb; minden fekélynél, kelevény, karbunkulus, vadképződményeknél, még ráknál is, új és körömméregnél, hólyagnál sebesedő lábnál, mindennemű égési sebnél, elfagyott tagoknál, a betegek kevés- okozta fölbeszedésnél, keléseknél a nyakon, vérkeléseknél, a gyermekek tülfolyásánál és sebei-nél stb. Legjobb szer rovarcsípés ellen, tyukszem ellen fél doboznál kevesebb nem küldetik. Szé- küldés csak kész pénz előleges beküldése ellen, vagy utánvétellel. 2. tégely ára 3 K. 60 f. Minden tégelybe be kell égetve lenni a cég nevének „Schutzengel-Apotheke des A. Thierry in Pregrada.” Egyedül beszerzési forrás **Schutzengel-Apotheke des A. Thierry in Pregrada, bei Rohitsch.**

Teljes meggyőződést szerezhet rögtön arról, hogy Thierry A. gyógyszerész balszama és centifolia kenőcse megbecsülhetetlen szerek, ha megszerzi a családi tanácsadót mely, több ezer eredeti halálatot tartalmaz. Ezen könyvecskét úgy a balszam megrendelői, valamint bárki, ha kívánja megkaphatja ingyen és bérmentve. Az én egyedül valódi készítményeim, hamisított és a hamisítványok árusítóit kérem megnevezni, a törvényszéki intézkedések megtétele végett.

Raktár Budapestben Török József gyógytára és D. Egger Leo gyógytára, Vértés L. Lajos és minden gyógyszerárban.

Kiváló vaspraeparatum
a KRIEGER-féle

Tokjai china-vasbor.

Elsőrangú magyar vas-specialitás kitűnő sajátosságaiért, úgy mint rendkívüli könnyű és gyors felszívódás, étvágygerjesztés, kellemes íz és magas vastartalom (100 gramm borbán 0.05 tiszta vas) az országos egészségügyi tanács javaslatára a belügyminiszter ur engedélyvel látta el. Az eredmény feltétlenül biztos. Készítményem már szerte a legjobb hírnévnek örvend. Sokan utánozzák; de egyik utánzat sem azonos az én készítményemmel, különbözik már az előállítási módban is, melyet csak magam, mint nagyban készítő követ-hetek. Kis üveg 320, nagy üveg 6 kor. Kapható az ország összes nagyobb gyógyszerárjaiban és főelárusító helyén **MAGYAR KORONA gyógytár Bpest, Kalvin-tér.**

Telefon 58-47.

Telefon 58-47.

Malomtelek, vizerő és gőzgép

Alsó-Tömösön malomtelek réttel, udvarral 35 I-P vizerő turbina által hajtva eladó vagy hosszabb időre bérbe adó.

Ugyanitt egy 35 I-P lóerejű gőzgép, egy igen jókarban levő kazánnal, trép rostély berendezéssel olcsón eladó.

Továbbá tizedmérlegek, különféle hajtósíjakk, gabona, liszt és korpás zsákok, két nagy malom-szék és egy újfajta amerikai emelő, különféle malom-szerszám, lakatos és kovács felszerelésekkel eladók.

Bővebb felvilágosítás O-Brasso Hosszu-u. 120. sz.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Kellemen Ferencz
gyógyszertár a „Fehér templomban”
Kölester-utca 8. h. sz.
ajánlja kitűnő saját készítményű ered-
ményes biró
Vénus creme 1 tég. — 20 f.
Vénus szappan 1 drb. — 50 f.
Vénus Poudre 1 doboz 1.— kez.
Petroline hajszesz 1 üveg 1.50 f.
Nagy választék különlegességekben ásványvizek-
ben és parfümökben.

Egész éjjel nyitva!
Metropol kávéház
2 FEKETE-UTCZA 2.
Kitűnő jó erdélyi borok.
Elsőrendű kőbányai sörök.
Hideg ételek!

A postához.
JEKELLE
fűszer, déligyümölcs, rövid és tes-
ték árú ke. eskedése.
Brassó, Hosszu-utca 64.
Telefonszám 226.

Vigadó étterem
Pilseni ösforrás
sör a polgári sörgyárból.
Tiszta erdélyi borok.
Elismert jó konyha.
Rottmühöher &
vendéglő.

Aki jó, izletes ételt
akar enni és kitűnő
valódi erdélyi borekat vala-
lamint Pilseni „Urquel” sört inni,
menjen a

Schwarzburg
vendéglőbe (Brassó, Kórház-utca 20.)
ahol egy palack, mint naponta frissen
töltött sört kaphat.

Tiszta erdélyi borok
jutányos árak mellett ...
... nagyban és kicsinyben
KUN ANTAL
borkereskedőnél.
BRASSÓ, Kút-utca 8.

Valódi Budweiseri sör
kitűnő, tiszta konyha és kis Apol-
di finom jó erdélyi borok kap-
hatók

Forkert Rudolfnál
Brassóban Kapu-utca 2. és
Tehénplácson 2 sz. alatt

SZŐKE ISTVAN
Épületmű és géplakatos.
FEKETE-UTCZA 57. SZÁM.
Készít takarékos tüzhelyeket, vas-
rácokat gép épület munkákat stb.
Elvállal minden e szakmába vá-
gó munkákat.
Javításokat gyorsan pontosan
és jutányosan eszközöl.

Neustädter Jenő
Órangyal gyógyszerháza
Brassó, Buzasor 7. szám.
A legnagyobb raktár az összes
gyógyszerészeti különlegességi és
betegápolási cikkekben valamint
gummiárukban stb. stb.

Medgyes
„Szőlő szálloda”
elsőrendű szálloda
a város központján
Ráczky Agoston
szá. lodás

**Élet-, tűz-, belőrés-, vízveze-
tési kár, jeg és baleset**
biztosításokat előnyös feltételek mellett
fogad el a
PHÖNIX
Reményik Frigyes Brassó, Virágsor 12

Kovácsnai F.
Női ruhákhoz való kellékek üzlete
Brassó, Kapu-utca 19.
Dus választék női és férfi haris-
nyák, zsebkendők, kesztyűk, min-
denféle csipkék, fűzők és zephyre-
ben és így tovább, a legjutányo-
sabb árak mellett.

Mioxi aranykrém ára 1 tég. 1.60
Mioxi szappan 1 kor
Józsa dr. féle hajbalzsam 1.50
Hidrolin lábizzadási ellen 1.40
Tyukszembalzsam.
Nagy választék különlegességekben
ásványvizekben és parfümökben.
Stenner Frigyes gyógyszerháza
Brassó, Kapu-utca 21 szám.

Ujonnan
helyreállítva
A ki a villásreggelihez egy pohár
tisztá jó erdélyi bort vagy min-
dennap frissen csapolt sört akar
inni, fáradjon le a „**Tanacsadai**
plinczéjébe”, szembe a közút
vasút megállóhelyével.

Foith György
gépkötőde, rövid és szövőáru üzlet
Kapu-utca 24. szám.
Saját gyártmányú kötött-
áru. Mindenféle harisnya és triko-
áruk olcsón és nagy választék-
ban kaphatók.

Tellman W.
POSZTÓGYÁROS
Brassó Vár-utca 116. sz.
Ajánlja saját készítményű
mindenféle posztó és flane-
lekben.

Első Erdélyi
Gőz-Műfestőde
és Vegytisztító Intézet.
Főüzlet:
Hirscher-utca 3.
Gyár:
Fővény-utca, ezelőtt
Edelweiss gőzmosóda.

Fest mindennemű női-, férfi- és gyer-
mekruhákat egészben és felbontva.
Fest butorszőveteket, plüs, damaszt
és rips függönyöket stb.
Fest selyemruhákat és szalagokat.

Vegyileg tisztít:
női, férfi és gyermekruhákat, szőnye-
geket, butor és szobadiszeket, egyen-
ruhákat, bál- és estélyöltözeteket.
Elvállalja himzéseket, függönyök mosá-
sát és kifestését.
Minden munka a legpontosabban és leg-
kíméletesebben végeztetik.

Körner Vilmos.
Kérem a cégre ügyelni.

Gyermekeknek, felnőtteknek egyaránt
valóságos Isten áldása!

ÁRKOSI
GLORIA-FORRÁS

mérsekeit szabad szénavegyület, **vasban**
és **lithiumban** nagyon gazdag, kellemes
ízű, nem izgató, nem puffasztó hatása

GYÓGY-ÁSVÁNYVIZ
(Egységár: 401/1905. sz. m. kit. belügym. rendelettel)

A **GLORIA** víz a legkitűnőbb étvágycsináló, az
emésztést kiválóan könnyítő, a vizeletelválasztást
és a húgysav kilúgozását feltűnően gyarapító, a
légzőszerveket, a vérkeringést és az idegek műkö-
dését a legáldásosabban befolyásoló és ennélfogva
legfontosabb éltető szerveket támogató, rendkívül ér-
tekes és figyelemre méltó élvezeti- és gyógyital.

Gyermekeknek bármely kor-
ban pedig szintén a legmeg-
becsülhetetlenebb és általuk
ösztönyszerűleg esdett legál-
dásosabb itala a **GLORIA** víz.
Pezsgővel, borral, vagy sör-
rel használva, ezen italoknak
legkivált az agyvelőre és az ideg-
zetre nem ritkán feleltetve ártalma-
san kábító (lerészegítő) hatását
a **GLORIA** víz teljesen
paralizálja.

Már közel 2 évi komoly tanul-
mányozás alapján jó lelkiismer-
ettel állithatom, hogy mindenki
önmagával szemben, a szülők
pedig gyermekeikkel szemben is
vétkesnek, ha ezen emberileg
csak kitalálható legnagyobb gon-
dossággal kezelt megbeosul-
hatatlan természetű kincsnek,
a valójában áldott jó **GLORIA**
viznek használatát meg nem
próbálják.

Saját főraktár Brassóban Cérna-u. 6. sz. a.
(SCHWARZBURG vendéglő átellenében) hol üvegcserelés mellett
egy 1/2 lit. üveg **Gloria** gyógyvíz 20 f. }
" 1/2 " " " " 14 " } kapható.

Tisztelettel:
György József
forrásbérlet, **ÁRKOS**, (Háromszékmegye.)



Jorgo Janos

órás.

Gyári raktár: WIEN III/2, Rennweg Nro. 75/B.

Levelezőlap elegendő, hogy gaudagon illesztve árjegyzékeket ingyen és bérmentve megkapasson előző bevásárlás szempontjából. Az üzleti eljárás szigorúan tisztességes, rászédés teljesen kizárva.

Mindennemű zsebórába új rugó behelyezése 40 kr. Minden vásárolt vagy javított óráért kezességet vállalok.

7187. sz. legolcsóbb, legjobb strapaóra, nikel tekercs 36 ó. jár 2:30

8039. valódi csúst páncéllánc, 15 gr. 1,-

7838. sz. ezüst remonteir dupla fedelű 4,-

7889. sz. ingaóra ütőművel, 2 súlyllyal, 180 cm. magas 11,50

8929. sz. jó ébresztő-óra 1,20 és feljebb.

Szíveskedjék nevére és házszámára 75 B. pontosan figyelni.

Valódi angol és hazai szövetek raktára.

BALÁZS JÁNOS

férfi-szabó üzlete Brassó, Kapu-utca, 21. szám.

Van szerencsém a t. c. közönség tudomására adni, hogy Riemer J. helybeli férfiszabó cégtől, — hol több éven át szabász voltam — barátságos megegyezés folytán kiléptem és f. hó 26-ától kezdve

Kapu-utca 21. szám alatt férfi-szabó üzletemet megnyitottam.

Több éven át szerzett tapasztalataim és a legjobb munkaerők alkalmazása folytán azon helyzetben vagyok, hogy a legkényesebb ízlést is kielégíthetem.

Főtőrekvésem az, hogy szolid pontos kiszolgálás által t. vevőim bizalmát teljes mértékben kiérdemeljem.

Tisztelettel

BALÁZS JÁNOS, férfiszabó.

MACULATURA PAPIR

egész ivben, csomagolásra igen alkalmas, kilogrammként

20 fillér, métermassánsként 15 korona.

Kapható hához szállítva a

„Brassói Lapok” nyomdájában.



Ne vegyen

Czimbalmot vagy Harmoniumot
mig

REMÉNYI MIHÁLY

műhangszerész

legujabb képes árjegyzékét át nem olvasta, mely ingyen és bérmentve küldetik.

Budapestről, Király-utca 45-L. sz.

A legjobb padlómaáz!

FRITZELACK

A legszaporább!

A legtartósabb!

Tehát használva a legolcsóbb!

Raktár Brassóban: Schwetter Albertnél

Egy szám Budapestben és a vidéken
2 krajcár.

Szenzációs tartalom.
Radikális ellenzéki politika.
A legelterjedtebb és legnépszerűbb magyar napilap.

Felölös szerkesztő:
BRAUN SÁNDOR.
Főmunkatárs:
Ábrányi Emil.

Politikai
cikkek legnagyobb
részét írják:
Ugron Gábor,
és Mezei Ernő.

Az összes lapok megelőzésével már korán reggel megérkezik az összes vidéki városokban.

A legkittünőbb magyar lap a legolcsóbb is.

Előfizetés:
Negyedévre 4 kor. (2 frt.)
1 hónapra 1.40 kor. (70 kr.)

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Budapest, Róka Szilárd-utca 9.

Dr. Málnai Mihályné

felsőbb leány tan- és nevelő intézete.

Budapest VI. Teréz körút 39. I.

Bejáró és belakó növendékek. Elemi, polgári és továbbképző osztályok. Államérvényes bizonyítványok. Korlátolt számú növendékek. Kiváló tanerők.

Bennlakó külföldi nevelőnők.

Kívánatra bővebb felvilágosítást az igazgatóság.

Nyavalyatörés

Ki nyavalyatörés, görcs, és más ideges állapotban szenved, kérjen iratot, ingyen és bérmentve kapható a szabd. hatyu gyógyszer-tár által Majna Frankfurt.

I-a Csemege-szőlő-szállítás!

Hírneves királyhalmi és felsőközponti telepemről a **mézédes szőlő-szállítás** kezdetét vette.

A **csemege-szőlőt** ötkilónként **3 koronáért** bérmentve szállítok minden állomásra. Különként **Szeged vasutig 40 f.** Nagyban vételnél ár **engedmény.** A szőlő kelően tisztítva, gondos csomagolással szállítatik.

Ajánlok szegedi borvidékről legjobb **Risling fehér fajbort:**

Adó nélkül, hordóban 1 lit. . . **40 f.**

Literes üvegekbe fejtve 50 lit, üv.

tart. láda, üv. és ládával együtt **28 K**

Kóstolól 1 lt. **adózva** üv. nélkül **60 f.**

I. Sajátfőzésű **törköly** pálinka 1 lt. **180**

I. **barack** . . . 1 lt. **250**

I. **Demarara-rum** 1 liter . . **170**

Nagyraabesült megrendelését kéri kiváló tisztelettel

Kopasz József.
Szeged.

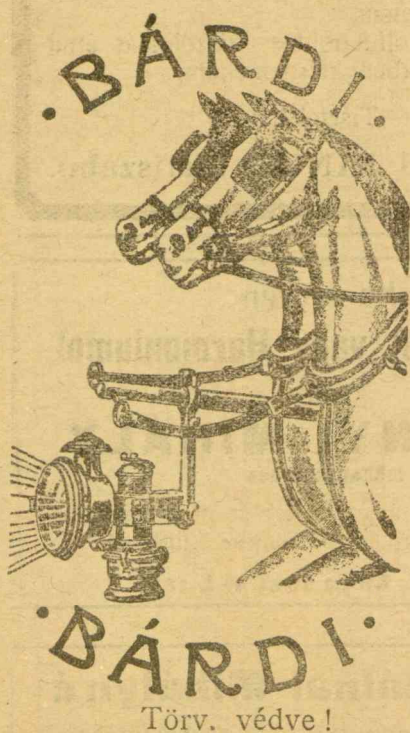
Póthirdetmény,

Az alólirott csödtömeggondnok részéről ezennel köz-
hírré tétetik, miszerint a László M. és L. utóda Hantschel
Ferencz vagyonbukott brassói cég tömegéhez tartozó
divat és egyéb áruk, valamint az üzlet berendezési tár-
gyak fognak tételenként azonnali készpénzfizetés mellett
Brassóban Lensor 29 hsz. alatt levő bolthelyiségben 1905
évi szeptember hó 11-ike délelőtt 9 órájától kezdve
minden hétköznapon a legtöbbet ígérőnek eladatni.

Ezen árverés minden hétköznapon reggel 9 órától
fél 1 óráig és délután 2 órától kezdve 5 és fél óráig
fog megtartatni.

Brassó, 1905. évi szeptember hó 6-án.

Dr. Lurtz Károly
tömeggondnok.



Acetylén- lámpák

Kézi-, kocsi-, Spritzbogen-,
pózna-, rud-, asztali-, udvari-,
kerti-, istálló-,

Acetylen- lámpák.

Automobil-lámpák

Éjjeli szántásoknál különö-
sen alkalmasok, mert napali
fényt adnak.

Bárdi József

Budapest, VI. Gyár-utca 10.
Andrássy-ut és Király-utca
között

Árjegyzék ingyen.

Törv. védve!

Szám 1350—903.

Hirdetmény.

Alólirott a községi képviselő testületnek 1905. évi
szeptember 2-án hozott 40d. a határozata alapján Már-
kosfalva község részére a községi elővíz csatorna gátjá-
nak felépítésére ezennel pályázatot hirdet. Kemény fából
tervezett gát költség terve 4794 kor. 62 fillér. Puha fá-
ból tervezett gáté pedig 325 korona 81 fillér. A vonat-
kozó költségvetés, előméret és részlettervek alólirott köz-
jegyzőnek irodáján megtekinthetők. Írásbeli ajánlatok f.
hó 22-én d. u. 6 óráig elfogadtatnak.

Az árlejtési verseny tárgyalás Márkosfalva község
házánál 1905. évi szeptember 24-én d. u. 2 órakor tar-
tatik meg.

Mártonfalván, 1905. szeptember 4-én.

Veress Péter
körjegyző.

Fővárosi lapok

egyedül

a „Brassói Lapok” könyv-
kereskedésében kaphatók.

Előfizetőknek pontosan házhoz hordva
vagy kívánatra közvetlenül postán
saját címére küldetnek.

Fővárosi lapok

Varácsnyi, illetve

ujévi ajándék azok is meg-
kapják, kik a „Brassói Lapok”
könyvkereskedésében fizetnek elő.

Legnagyobb kész férfi és női ruha raktár Goldmann N. P., Brassó

Férfi ruha raktár

Lensor 31-33. Czell-féle palota.

Női ruha raktár

Lensor 28. sz. a.

Alapított 1892.

A tavaszi szezonban a tisztelt közönségnek bebizonyítottam, hogy a helybeli piacon a legolcsóbb vagyok
és minden versenyt fölülmulok.

Miért?

mert én üzletem fennállása óta árukészletemet csak *készpénzzel*
szerzem be,

jó, tartós iskolaruhák egyévi jótállás mellett valódi
eredeti *honi zsolnai* és *gácsi* szövetekből *csak nálam* kaphatók.

Divatos kész férfi és fiu ruháim valamint *téli* és *őszi* felöltőim a mérték
utáni ruhákat teljesen pótolják, miután azok saját felügyeletem alatt a *leg újabb*
szabás szerint, *tiszta gyapju szövetekből*, legtartósabb *hozzávalókkal*
készítettetnek.

Raktáron tartok gazdasági, üzleti továbbá valódi *dán iram* bőrkabátokat szörme és szövet b.
léssel, *raglan*, *Derbi*, *vadász* és *papi* kabátokat. Rendkívüli nagy raktár *utazó és városi* bundákban
korcsolyázó öltönyök és külön *korcsolyázó kabátok* szövet és szörme bélléssel.

Legnagyobb raktár női és leány felöltőkben.

Becsés pártfogást kérve maradtam

tisztelettel

GOLDMANN N. P., Brassó, Lensor 28 és Cell palota.

JEKEL E.

fűszer, rövid- és festékáru-raktár
a „Törökhöz“

Brassó, Hosszu-utca 64. szám alatt Telefon: 226.

Legnagyobb raktára a

Mauthner-féle virág- és zöldségmagvaknak: lóhere,
lucerna és mindenfajta répmagvaknak.

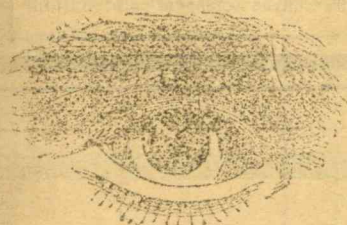
Fattingerféle állatétel.

Kronsteiner-féle vízhatlan homlokzat festékek. Padló
olajfestékek és különféle lak.

Mindenféle fűszer és rövidáru, mindez a legolcsóbb
árakban. -- Valamennyi ásványvíz friss töltésben.

Előpataki víz üvegenként 12 fillér, 10 üveg megvétel-
nél vendéglős- és viszontelárusítóknak 11 fill. üvegen-
ként házhoz szállítva.

Alapított 1835-ben.



BIRÓ JÓZSEF

órás és látszerész

BRASSÓ, Kolostor-u. 3.

Nagy választék mindenféle órákban, továbbá
szemüvegek, orrcsipeszek, barometerek, termomete-
rek, színházi és távcsövekben.

Szemüvegekkel szolgálok orvosi megrendelés
alapján, valamint a jónak bizonyult saját Methodu-
som alapján is.

Mindenféle javítások gyorsan és mér-
sékelte árak mellett eszközöltetnek.

Kéretik a névre és házszámra jól vigyázni!

Nagy raktár

ZONGORÁKBAN

Stingl Testvérek cs. és kir. udvari
szállítók gyártmánya

GRÜNWALD ALBERT

butorkereskedésében
Kapu-utca 33 szám.

A fogarasi m. kir. áll. ménesbirtok igazgatóságától.

Hirdetmény.

A fogarasi m. kir. állami ménesbirtok igazgatósága
a kucsulátai majorban elhelyezett, legelőn feljavított, da-
rabonként körülbelül 580 kg. súlyú és szeptember hó
végéig átveendő

47 drb. selejt jármos magyar ökör

eladásának biztosítása végett f. évi szeptember hó 18-án
d. e. 11 órakor Fogarason, az igazgatósági irodahelyi-
ségben zárt írásbeli ajánlati versenytárgyalást rendez.

Az eladó állatok a helyszínén bármikor megtekinthetők.

A részletes feltételekre vonatkozólag készséggel szol-
gál közelebbi felvilágosítással a ménesbirtok igazgatósága.

Fogaras, 1905. évi augusztus hó 30-án

A fogarasi m. kir. állami ménesbirtok
igazgatósága.

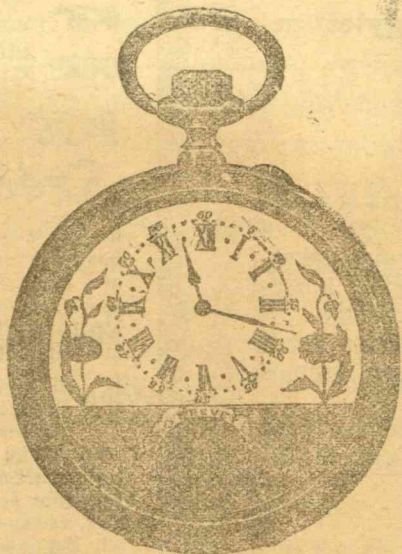
Östersetzer H.

Brassó Kapu-utca 16.

Eladás

órák, arany, ezüst- és
.. látszerész-aruknak ..
a legolcsóbb árak mellett.

Szolid és olcsó javító-műhely.



842-52

Alapított 1878. Telefon 15-56.

Valodi angol

Tennis-játék,

tornaeszköz, függőágy, kerítőháló, tekejáték,
zsák, ponyva és fehér kenderkötél legolcsóbb
megbízható beszerzési forrása

Seffer Antal

sport-eszközök és kötélgyártó-telepe

BUDAPEST, IV., Károly-utca, boltsz. 12.

(Központi városház épülete) a Hajó-u. szemben
Képes árjegyzék kíváncsiakra ingyen és bérmentve.

Videki megrendelések gyorsan és pontosan
eszközöltenek.

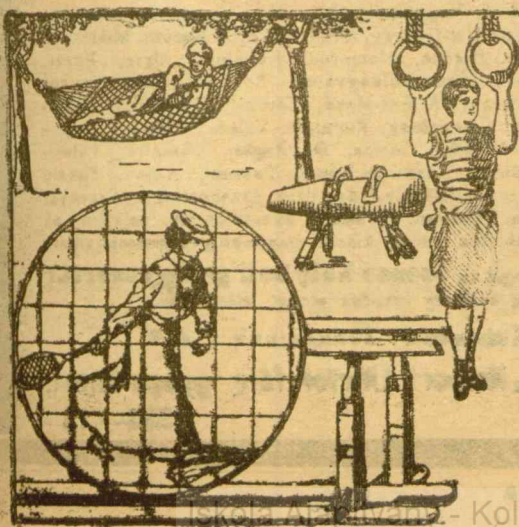
Ezennel bátorodom a nagy
érdemű helyi valamint vidéki
közönségnek üzletem becses fi-
gyelmükben ajánlani. Kapható
nálam dus választékban minden
fajta varrógépek és kerékpárok
a legjelesebb kül és belföldi gyárt-
mányok, mindenfajta fa és vas-
butorok, képek, tükrök, inga- és
zsebórák, arany neműek stb. di-
vánok, szalon-garnitúrák, min-
den fajta fali és futó-szőnyegek
függönyök, ágy és asztalterítők,
madráczok, paplanok, kész férfit
és fiú ruhák, kíváncsiakra olyan
mérték után is készítenek, to-
vábbá köntös kelmék, mindenfaj-
ta vászon neműk, végül nagy
választékot tartok nemzeti zász-
lokban.

Mindezeket olcsón és jutá-
nyos havi részletfizetésre is aján-
lom a nagyra becsült vevő kö-
zönségnek és kérem esetleges
szükségletüket nálam beszerezni.

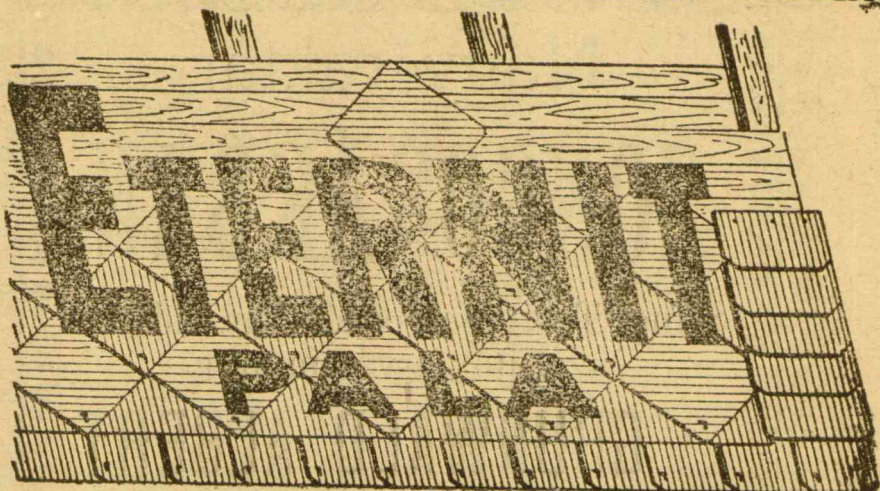
Illő tisztelettel

Szöllősy Zs.

BRASSÓ, Kapu-utca 69 sz.



A JELENKOR LEGJOBB TETŐFEDÉSI ANYAGA



MAGYARORSZÁGI KÖZPONT:
ETERNIT MŰVEK HATSCHKE LAJOS
BUDAPEST VI., ANDRÁSSY-ÚT 33.



Szabadalmazott sérvkötők biztos sikerrel

egyoldalú és kétoldalú legjobb minőség
5—10, 12—20 korona.

Óvszerek eredeti francia gyártmány

halhólyag tucatja 6—10 koronáig
gummi óvszer tucatja 4—8 koronáig,
Occlusiv pessarium orvosi rendeletre darabja
2 korona.

Haskötők, gummi harisnyák és az összes
betegápolási cikkek a legjutányosabb árak
mellett kaphatók

Baumgartner és Társa

Budapest, IV. Magyar-utca 1

Pályázati hirdetés.

A „Sepsiszentgyörgyi önkéntes tűzoltó egyesület” zenekara részére

KARMESTER

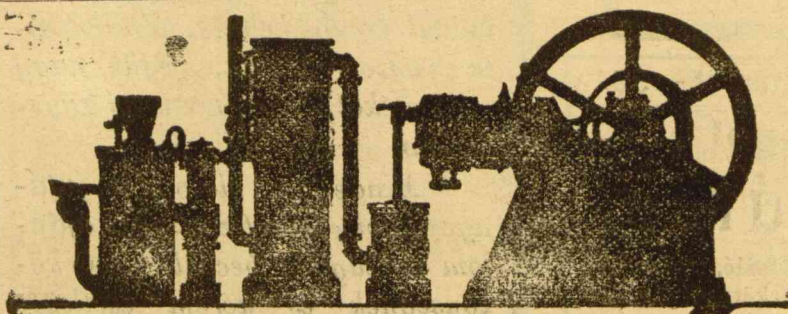
kerestetik, ki egyszerimint működő tag is lenne.

Évi fizetés 600 K. havi részletekben, a miért tartozik a zenekar tagjait hetenkint 2 stim és 1 összpórában tanítani, este 8-tól 10 óráig, s mindenütt, hova az egyesület zenekarral kivonul (gyakorlatok, tagok temetése, hazafias ünnepélyek stb.) a zenével közreműködni. Ezenkívül idejével teljesen szabadon rendelkezhetik.

Kik vonós, vagy más hangszerekhez is értenek, zenetanítástól gen szép mellékjövedelmet szerezhetnek a városban levő számos iskola (gimnázium, képezde stb.) növendékeitől.

Pályázatok a képesítést igazoló okmányokkal felszerelve f. évi szeptember hó 20-ig Csinádi Lajos főparancsnok címére küldendők.

Az állás október 15-ig elfoglalandó.
Szerződés egyelőre egy évre kötöttik.



Eredeti OSERS és BAUER motorok

Budapest, VI., Podmaniczky-utca 18.

Motorgyár és vasöntőde: Bécs.

Benzin és petróleum-motorok és locomoblok, szivó-pázmotorok
2-8 H.P. átmérővel. — Kedvező fizetési feltételek. — Elsőrangú
gyártmány. — Kötségszavat és árjegyzék ingyen.

ΔΔΔΔ

ELSŐRANGU HIRNEVES

OSZTRÁK CEMENTGYÁRAK

VEZÉRKÉPVISELŐSÉGE

EGÉSZ MAGYARORSZ. ÉS MELLÉKTARTOMÁNYAI TERÜLETÉRE

ELKÁN és BOSSÁNYI

BUDAPEST, V., Lipót-körút 18.

TELEFON: 13—13. ★ Sürgőnyezim: ELBOSS BPEST.

Szállítanak kitűnő minőségű **Portland és Roman**
cementet a piaci áron alul legkedvezőbb feltételek
mellett.

ÉPÍTŐMESTEREK

BETON-ÉPÍT. VÁLLALKOZÓK

CEMENTÁRU-GYÁROSOK

ÉPÍTÉSI ANYAG-KERESKEDŐK

saját jól felfogott érdekekben kéretnek cementszükség-
letük beszerzését őszi személyes látogatásunkig függőben
tartani, mert azon kellemes helyzetben leszünk, hogy
1906. évi szállításra igen előnyös kötésekkel csinalhatunk.

Gyomorbetegeknek!

Mindazok, kik hűtés vagy gyomor tulterhelése folytán nehezen
emésztanak, meleg vagy hideg ételektől vagy rendetlen életmódtól gyo-
morhajban szevednek, mint:

gyomorhurut, gyomorgörccs,

**gyomorfájás, nehéz emésztés vagy elnyálkaso-
dásban szenvednek, azok részére egy jó házszer ajánlatik, mely-
nek kiváló gyógyhatásáról már számos év óta meggyőződtek. E híres**

emésztő- és vértisztítószer a

Hubert Ullrich-féle gyógyfűbor

Ezen gyógybor elsőrendű, gyógyhatás erővel bíró jó borokból van
előállítva, erősíti és felüdíti az egész gyomorszerkezetet, anélkül,
hogy emésztő szer lenne. A gyógybor tisztítja a vért és az összes
megromlott sejteket, előmozdítja a vér újja képződését.

A gyógybor idejében való használata a gyomor
felbőgést megszünteti. Ne mulasszuk el tehát
erős étel után, az egészségnek ártalmas ételek
után használni. Az összes tünetek mint:
fejfájás, felbőgés, gyomorfájás, puffadás, csömör,
hányás; továbbá kronikus gyomorbajoknál, már
egyszeri használat után eredményteljes.

Székrekedés

és azok kellemetlen következmé-
nyei, mint szorulás, aranyérfájda-
lom, álmatlanság, vérgyülemés a
májban, a gyógyszer által gyorsan és biztosan gyógyíttatik. A gyógy-
bor megkönnyíti az emésztést és ezáltal a gyomort és beleket szá-
mos bajtól megóvjá.

Soványság, sápadtság, vérszegénység, elgyengü-
lés

többnyire a rossz emésztés lassu vércépződés és a máj beteges
állapotának következményei. Teljes étvágytalanságnál, idegesség-
nél, kedélybetegségnél, gyakori fejfájásnál, álmatlanságnál sok-
szor a lassu emulási következik. A gyógyfűbor az elgyengült éle-
erőt felerkezteti, a gyógyfűbor fekozza az étvágyat, elősegíti az
emésztést és táplálást, gyorsítja az anyagcserét, javítja a vércépző-
dést, csillapítja a fölgatott idegeket és a betegnek új erőt és élet-
ad. Ezt számtalan köszönőirat és elismerés bizonyítja.

A gyógyfűbor kapható üvegeként 3 kor. és 4 kor-
ért a következő városok gyógyszerészeiben: Brassó, Hosszafalu, Ke-
resztényfalva, Rozsnyó, Feketehalom, Szunyogszeg, Hódvány, Bot-
falva, Földvár, Magyaros, Nagypatak, Prázmár, Zagon, Popolcz, Ko-
vácsna, Borosnyó, Sepsiszentgyörgy, Bőlen, N.-Ajta, Daróth, Miskolc, N.-Baczon,
Zsiberek, Lemaek, Baranyakut, Boldogváros, Boholcz, Szász-Tyukos,
Fogarás, Betlen, Sárkány, Almás-Mező, Zernest, Törösvár, Vajda-
Rece, Veila, N.-Sink, Campulung, Rimnicul, Valea, Ploesti, Terge-
vitea, Pucosa, Stanic, Sindia, Gurtea, De.-Angosi, Campira, Valeni-
De-Munte, Ploesti, Buzoi, Ramnicul, Sarat, Toseani, Adjud, Panceu
Kézdi-Vámhely, Tusnád, Székely-Udvarhely, Erzsébetváros, Segesvár,
Nagy-Székely, Matina, Urziceni, Mehadia, Bucaresti stb. valamint az
Osztrák-Magyar Monarchia összes kisebb nagyobb gyógyszerészeiben.

3 vagy több üveget az összes helybeli gyógyszerésztől
Austria-Magyarország bármely részére eredeti áron küld.

Utánkövetni óvunk.

Határozottan ajánljuk Hubert Ullrich-féle gyógyfűbort.

383-12